

TEMAN BARU



JFKL's Upcoming Programme

LECTURE,
DEMONSTRATION
& EXHIBITION

"Japan Handmade
- Craft and Design from Kyoto"

FILM SCREENINGS

The Weekend Japanese Film Show

LANGUAGE

Japanese Language Proficiency Test (JLPT)
Familiarization Course New Intake 2013

REPORTS:

- YAMATO- The Drummers of Japan Malaysia Tour 2013
- SOIL & "PIMP" SESSIONS Meets UiTM
- Salam 1 Jepun: ~A Cross Cultural Response~
- Visitor Session: Osaka University students
- Chirimen Handicraft Workshop
- Hinamatsuri Tea Ceremony
- Japanese Culture Session-ORIGAMI
- Public Lecture on Japanese Studies
- Mini Cultural Festival



This May, the Japan Foundation, Kuala Lumpur will be inviting 3 specialists from Kyoto, who are undertaking a new initiative of refreshing generations-old Japanese crafts techniques, and taking them to a new level.

1. Lecture “Traditional Craft and Contemporary Design in Japan”

Design journalist, Ms.Noriko Kawakami, will talk on the interface between Japanese traditional crafts and contemporary design.

2. Lecture & Demonstration “Kyoto’s New Tradition - Nishijin Textile & Wired Handicrafts”

Mr. Masataka Hosoo, of HOSOO, a Kyoto-based textile company, will talk on the development of a new textile using the traditional technique of Nishijin brocade.

Mr. Toru Tsuji will introduce his efforts to revive and newly launch wired handicrafts, which once declined in Kyoto, followed by a demonstration.

3. Wired Handicrafts Workshop by Mr. Toru Tsuji

Workshop for weaving wired handicraft in a small group. Please check the updates for the application procedure if you are interested!

4. Exhibition “Japan Handmade”

A special exhibition will be held in conjunction with the program to showcase this new movement in Kyoto.

Exhibition

Date: 10th – 25th May 2013
Venue: National Textile Museum

Lecture, Workshop & Demonstration

Date: 11th – 12th May 2013
Venue: National Textile Museum

The Weekend Film Show is BACK at a new venue!!!

FILM
SCREENINGS



Venue : Mini Pawagam, Faculty of Film and Video, ASWARA

Admission: Free

With English subtitles. *Titles are subject to change without prior notice

APRIL 2013

Saturday, 6th April at 3pm

SHODO GIRLS!! / 書道ガールズ!! わたしたちの甲子園

(Ryuichi INOMATA, Color / 2010 / 120 min)

Cast:

Riko NARUMI, Rio YAMASHITA, Nanami SAKURABA, Nobuaki KANEKO

Synopsis:

Satoko is the captain of the calligraphy club at her high school and has won many awards for her works in various exhibitions. Her father is a professional calligrapher, and Satoko has always had to win her father's approval; the need to please her father has gradually become stressful for her.

Satoko's best friend and vice-captain of the club, Kana, appeals to Satoko that she wants to win a team prize for the effort she has put into the club for the past 3 years. But Satoko is reluctant about working as a team. Satoko also felt depressed about her friend Mio, who had quit the calligraphy club even though she had a talent that rivaled Satoko's.

Then one day, Ikezawa comes to the high school as a substitute teacher. Ikezawa is appointed as the advisor of the calligraphy club, but he appears to have no intention to instruct its members.

However, when Satoko and the club members see Ikezawa perform in front of the school by fluidly writing a large script with music in the background, the activity within the calligraphy club begins to take a new direction.



© NTV

MAY 2013

Saturday, 4th May at 3pm

Fireworks from the Heart / おにいちゃんのハナビ

(Masahiro KUNIMOTO / Color / 2010 / 119min)

Cast:

Kengo KORA, Mitsuki TANIMURA, Yoshiko MIYAZAKI, Ren OHSUGI

Synopsis:

Five years ago, the Sudo family moved to this small town in northern Japan to enable their daughter Hana to recuperate from her various health issues.

The small town of Katakai boasts some of the biggest fireworks displays in the world.

Hana is released from the hospital on the day of the annual Katakai fireworks festival following six months of treatment for acute leukemia and learns that her older brother, Taro, has become a social recluse. At the festival later that evening, Hana sees the town's Young Adult Group enthusiastically planning for the following year when they would turn twenty and sponsor their own fireworks. Hana resolves to get her brother more involved in the community and forces him out of seclusion. She drags the reluctant Taro to the Youth Group Office, but they refuse to grant membership to an "outsider". Despite the rejection, Taro begins to make an effort to reintegrate into society, starting with a local paper route.



© 2010 "Fireworks from the Heart" Film Partners

LANGUAGE

Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Familiarization Course New Intake 2013

Aimed at familiarizing learners with the format and content of the Japanese Language Proficiency Test (JLPT), the course will be held over 4 Saturdays.



Course Date	June 8 - 29
Day	Saturday
Details available on our website from....	20-Apr-2013



★JLPT 日本語能力試験 will be held on 7 July 2013

Test Registration Period: 25 Mar-7 Apr

(Online Registration: www.jlsm.org)

Details:

•Kuala Lumpur Test Centre → <http://www.jlsm.org>

•Penang Test Centre → <http://www.pjls.org>

For further information on JLPT → <http://www.jlpt.jp/index.html>



Japanese Language for Learners

- 「日本文化を読む 中上級学習者向け日本語教材/CD付」京都日本語教育センター【編】アルク 2012年 Library Call No.817.5T
 「1日15分の漢字練習 中級/CD付 上・下」学校法人KCP学園KCP地球市民日本語学校【編】アルク 2012年 Library Call No.811.2T
 「日本語能力試験スーパー模試N4・N5/CD付」岡本能里子【監修】アルク 2012年 Library Call No.810.7925

Japanese Language for Teachers

- A 「日本語教師のためのTIPS 77: ICTの活用」山田智久【著】くろしお出版 2012年 Library Call No.810.723
 「日本語教師のための楽しく教える活動集22」辻垂矢子・小原千佳【著】アルク 2012年 Library Call No.810.724
 「日本語教師のための評価入門」近藤ブラウン妃美【著】くろしお出版 2012年 Library Call No.810.728

Essay

- 「望遠 ニッポン見聞録」ヤマザキマリ【著】幻冬舎 2012年 Library Call No.914.6 YAM
 「おおきなかぶ、むずかしいアボカド 村上ラヂオ2」村上春樹【著】大橋歩【画】マガジンハウス 2011年 Library Call No.914.6 MUR

Non Fiction

- B 「104歳になって、わかったこと。」手島静子【著】今井栄一【取材・構成】イースト・プレス 2011年 Library Call No.289.1TES
 「文化と外交」渡辺靖【著】中央公論新社 2011年 Library Call No.319
 「わかりあえないことから」平田オリザ【著】講談社 2012年 Library Call No.361.454

Cooking

- 「京都・丸久小山園に教わる 老舗の抹茶おやつ」内山しのぶ【著】世界文化社 2011年 Library Call No.596.65

Photo Books

- C 「続々ダカフェ日記」森友治【撮影・文】ホーム社/集英社 2012年 Library Call No.748 DAK
 「3.11以前 美しい東北を永遠に残そうー東日本大震災 復興応援写真集」
 「3.11以前」写真集プロジェクト事務局【編】小学館 2012年 Library Call No.291.087

Comics

- D 「宇宙兄弟」1巻～5巻「<講談社マンガ大賞受賞> 小山宙哉【著】講談社 2008年～2009年 Library Call No.726.1
 「お母さんの扉」伊藤理佐【著】オレンジページ 2012年 Library Call No.726.1

<Recommended Books>

「日本語教師のためのTIPS 77: ICTの活用」
 ICTを上手く活用できず困ったことはありませんか？
 「Power Pointで絵カードをつくろう」「デジカメで作文添削しよう」「スマートフォンで発音練習しよう」等、ICTを授業で活用するためのヒント満載「日本語教師のためのICTマニュアル」です。日本語教師の視点からICT活用を再考し、身近なデジタル機器を使いバラエティ豊かな授業にするための具体的実践例（成功例、失敗例）が多数紹介されています。

「104歳になって、わかったこと。」

本文より：

I'm interested in Life.

今こそ「人生」について学びたい。生きることに勉強したいんです。-中略- だから今、生かされていることに深く感謝しています。ハワイ島コナ生まれの日系2世、104歳の今もハワイ名物「てしま食堂」の店主として店に立つ「Granny」が、生きること、出逢い、仕事、故郷（日本）などについて語ります。

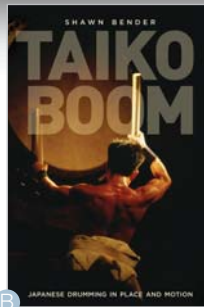
「続々ダカフェ日記」

大切なものを見つめて、見続けて。

「日本ブログ大賞2006」受賞、1日7万アクセスの大人気ブログの写真日記の第3弾です。父親が撮るなんでもない家族の日常風景が、楽しく美しい写真にかわります。写真に添えられたユーモアあふれるコメント（博多弁）も楽しめます。



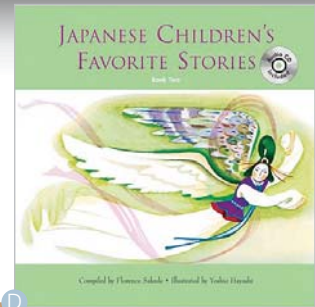
A



B



C



D

Arts and Culture

- B [Taiko Boom: Japanese Drumming in Place and Motion]** / by Shawn Bender. London: University of California Press, 2012. Library Call No. 786.90952 BEN
- A [Japan: Festival of the World]** / by Susan McKay. New York : Marshall Cavendish Benchmark, 2010. Library Call No. 394.26952 MCK
[The Ancient Art of Tea : Discover Happiness and Contentment in a Perfect Cup of Tea] / by Warren Peltier; foreword by John T. Kirby. Tokyo : Tuttle Pub., 2011. Library Call No 394.12 PEL
[Keiko's Ikebana : A Contemporary Approach to the Traditional Japanese Art of Flower Arranging] / by Keiko Kubo. North Clarendon: Tuttle Pub., 2006. Library Call No 745.92252 KUB

Fashion

- [Stylish Dress Book: Wear with Freedom]** / by Yoshiko Tsukiori. Tokyo: Tuttle Publishing, 2012. Library Call No. 746.9 TSU

Children

- D [Japanese Children Favorite Stories: Book Two]** / Compiled by Florence Sakade and Illustrated by Yoshio Hayashi. Tokyo: Tuttle Publishing , 2005. Library Call No. 398.2 JAP

Cooking

- [Ten -Minute Bento]** / by Megumi Fuji. New York: Vertical Inc., 2007. Library Call No. 641.5952 FUJ

General Reading: Fiction and Non- fiction

- [Ways Of Forgetting, Ways Of Remembering Japan in the Modern World]** / by John W. Dower. New York: The New Press, 2012. Library Call No. 940.5352072 DOW
- C [Strong in the Rain : Surviving Japan's Earthquake, Tsunami, and Fukushima Nuclear Disaster]** / by Lucy Birmingham, David McNeill. New York : Palgrave Macmillan, 2012. Library Call No 894.385 BIR
[Made in Japan : 100 New Products] / by Naomi Pollack ; forward by Reiko Sudo. London : Merrell, 2012. Library Call No. 745.02952 POL
[1Q84] /by Haruki Murakami ; translated from the Japanese by Jay Rubin and Philip Gabriel. New York :Alfred A. Knopf, 2011. Library Call No 895.635 MUR

Research and Study

- [Southeast Asian Studies : v. 1, no. 3, 2012]** / Kyoto :Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University, 2012. Library Call No 292.952
[Understanding Confluences and Contestations, Continuities and Changes: Towards Transforming Society and Empowering People : The Work of the 2009/2010 API fellows] /by The Nippon Foundation Fellowships for Asian Public Intellectuals. Library Call No. 658.5 UND

<Recommended Books>

[Strong in the Rain : Surviving Japan's Earthquake, Tsunami, and Fukushima Nuclear Disaster]

Two brave reporters who lived in Japan during the tsunami and earthquake mix personal stories of people who experienced the disaster with a detailed exposé of how the Japanese media and then the world press underplayed the unraveling of the nuclear accident. Beautifully written and footnoted, this compelling book is essential reading for anyone who wants to understand the nuclear and information world we live in.

Report: YAMATO- The Drummers of Japan Malaysia Tour 2013

By Siah Jian Kher, Harry (Cultural Affairs Department, JFKL) 18th, 21st & 22nd February 2013



© Dewan Filharmonik PETRONAS, KLCC



© Dewan Filharmonik PETRONAS, KLCC



© Dewan Filharmonik PETRONAS, KLCC



February was not only a Chinese New Year month, but also a busy and happening month for the Japan Foundation Kuala Lumpur (JFKL). Together with Dewan Filharmonik PETRONAS (DFP) and Universiti Sains Malaysia (USM) Health Campus in Kota Bharu, JFKL brought **YAMATO- the Drummers of Japan** for their second visit to Malaysia as one of the opening programs to celebrate the '40th Year of ASEAN-Japan Friendship and Cooperation'.

The performances were scheduled on 18th February 8.30pm at DFP, 21st February 3pm and 22nd February 8.30pm at Dewan Utama USM Health Campus in Kota Bharu. All 3 performances were sold out. Besides these performances, YAMATO also held two workshops together with the percussion major students at the National Academy of Arts, Culture & Heritage (ASWARA) as well as students from USM Health Campus.

Different from the other Japanese *taiko* groups, the 70-minute performance by the six YAMATO drummers was not only amazing and breathtaking but also full of energy and fun. The two female and four male members played 7 songs using 16 drums, 2 shamisen and a small percussion instrument called chappa. The drummers also used simple body language to get the audience to clap along to the beat of the drums. Another eye-catching performance was the collaboration between YAMATO and the local percussion group, Hands Percussion, where the two groups performed together for the encore session of the 5pm performance.

It was the first time that the troupe led by Mr. Masa Ogawa, founder and artistic director of YAMATO, went to Kota Bharu. During the performance, the hall was overflowing with people, some even standing during the whole concert. Afterwards people were still waiting outside the hall to meet the performers although it was already quite late by that time.

Overall, the event was not only well received by both audiences in KL and Kota Bharu, but it was also a rare opportunity for the performers. The leader, Mr. Ogawa, commented that it was a special treat for them to be able to perform outside of the usual theatres, and to meet and talk to people who they would not have otherwise met. Two collaborations with local artists, Hands Percussion and the ASWARA students, in particular were special magical moments in their long touring life. Both collaborations resulted in vibrations which sounded like they had been playing together for a long time and established new friendships.

As much as it was a rare and treasured opportunity, both the KL and Kota Bharu shows presented them with new challenges. One was performing for an audience more familiar with classical music, and the other was an environment which was not accustomed to performances like theirs unlike European countries where they frequently perform. However, the non-stop applause from the full house at all 3 performances showed that their energy had successfully reached new friends in Malaysia.

Report: SOIL & "PIMP" SESSIONS Meets UiTM

By Mio Yachita (Cultural Affairs Department, JFKL) 4th & 5th March 2013



"You have to have your heart shaken. That's the only way you get better in Music." Josei, the pianist, stated calmly at the close of the workshop at UiTM. Just like their advice to the students of the Faculty of Music at the workshop, they themselves were calm and passionate at the same time.

SOIL & "PIMP" SESSIONS performed for the first time in Malaysia at UiTM on 4th and 5th March 2013 with the help of UiTM's Faculty of Music. At the show as many as 500 people, most of them usually shy and modest students, jumped up and cheered to the music. The enthusiasm at the live performance was so intense that on the following day the students welcomed the artists for the workshop as if they had just appeared for the encore.

The band was born out of Tokyo's club scene around 2001. They surprised the audience with their energetic live performances at clubs when DJs stilled ruled the scene. It was an era that saw the emergence of instrumental bands which were incubated in the rich and intricate music scene of the metropolis, to work beyond existing music genres.

Although their music is jazz-based, one genre was too small for this explosive band. "At that time jazz was considered to be something serious, that you had to listen with a grumpy look on your face. We wanted to destroy that barrier between audience and musicians," said Tabu Zonie, trumpeter, at the press interview. "The word 'Death Jazz' was also born from our strong feeling that we wanted to rebel against that situation." And so they did. In 2003 they were the only unsigned and Jazz group to perform at

the prestigious Fuji Rock Festival in Japan, with several major companies rushing to sign them on afterwards.

At the workshop they insisted on how crucial it was to perform with good experienced musicians. In fact when the drummer Midorin joined the student band to demonstrate, he alone had pulled up all the other students in the band. The sound was much more solid and there was an obvious consistence in the groove.

They were, however, not just kind teachers. When a student asked what his band should do, Akita Goldman, the bassist, did not give him a straight answer. Instead he asked the students which musicians they admired, and said "And do you know who they were inspired by? You have to dig deeper. That's where the groove came from."

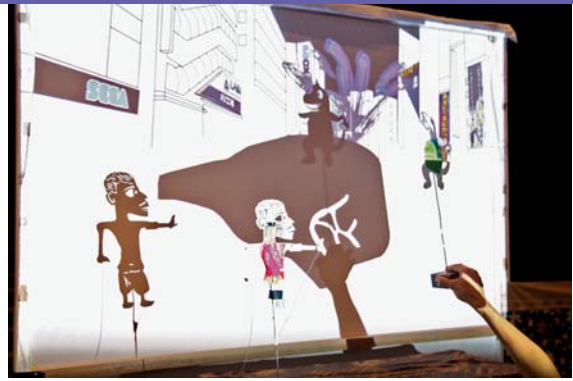
To be successful we have to understand in great depth what we really want to do, where we are really heading. That was exactly how they built their international reputation, through honest and constant pursuit of music and self-improvement.

It was said that an instrumental band couldn't attract a mass audience, or that the shy younger generation wouldn't dance to jazz music. S&P has proven them wrong in Japan, just as they have shown that passion towards music can even shake up Malaysian students!

** The performance was held in conjunction with the "40th Year of ASEAN-Japan Friendship and Cooperation" and the "International Jazz Day".*

Report: Salam 1 Jepun: ~A Cross Cultural Response~

By Ms. Tan Hui Koon, Curator, National Visual Art Gallery 2nd - 10th March 2013



Fairuz Sulaiman is a multimedia artist whose works are a perpetual exploration of analog and digital media. He was invited to Japan under the JENESYS Invitation Programme for Creators from April to June 2012.

“Salam 1 Jepun” was an exhibition/performance of his experience during the residency. The exhibition was held from 2nd until 10th March and the performance was on 2nd and 3rd March.

Here’s the report by Ms. Tan Hui Koon, the curator-in-charge at the National Visual Art Gallery which was the co-organizer of this event.

Salam Fairuz Sulaiman! Salam 1 Jepun!

It’s an intriguing presentation by Fairuz Sulaiman based on his experience of working with new media in Malaysia and Japan. Digital technology always give us artificial and programmed impressions but through Fairuz’s analog approach in real time, the moment is assimilated to create

a sequence that can never can be recreated; it challenges the linear timeline.

In the Salam 1 Jepun: Laksamana Do Re Mix performance, Fairuz adapted the P.Ramlee film into a traditional shadow play merging it with digital sensors, color tracking, and programmed animation. The fusion between tradition and technology fabricated an interesting visual feast that triggered the audience to discuss the issue of how technology can help pass on cultural practices or bring about the extinction of tradition aesthetic and economic structure.

Fairuz Sulaiman inspires with his ongoing new media art dialog. The performance program at the National Visual Arts Gallery Malaysia would like to invite more new media artists and cultivate the audience to start looking new dimensions of art, technology and living.

Report: Visitor Session: Osaka University students

By Yuki Nakao (Japanese Language Department, JFKL) 5th March 2013



Beginner's Class

Our students had fun reenacting the 'shopping' scene performed earlier by the Japanese visitors.

30 students from the Osaka University visited JFKL and enjoyed interacting with our students from the Beginner's, Intermediate 1, Intermediate 2 and Advanced 1 courses.

Through these brief but meaningful interactions, the Japanese students learned a lot about Malaysia from the experiences and thoughts of Malaysians, while our students got to know more about Japanese youths and also had a great opportunity to practice their Japanese!



Intermediate 1 Class

Our students got to know more about Japanese Youth by interviewing the visitors on their future plans and dreams.



Intermediate 2 Class

The Japanese students presented a skit entitled "What is it like in 30 year time?" and later had a good discussion with our students on the same theme.



Advanced 1 Class

Our students and the visitors had a discussion and learned a great deal about the other's country, food, and culture.

Report: Chirimen Handicraft Workshop

By Ms. Kyoko Kugai (Cultural Affairs Department, JFKL) 22nd & 23rd February 2013

The Chirimen (Japanese-style Handicraft) Workshop finally came back after a 2-year break! Three workshops were held on 22nd & 23rd March with a total of 46 participants.

Now they have evolved into key-chain like accessories to be attached to a little wallet, a handbag or a mobile phone.

At this workshop, the participants selected a *Netsuke* kit in their favourite colour at the beginning. *Netsuke* were originally little sculptures used to hang a little bag or basket containing personal belongings from an obi(belt) back in Edo-period.

Even though the event was called a “workshop,” it was more like casual gatherings without any special instructors, and the participants seemed to enjoy making their own *Netsuke*, while having a chat with the other participants.



Report: Hinamatsuri Tea Ceremony

By Ms. Kyoko Kugai (Cultural Affairs Department, JFKL) 2nd March 2013

Hinamatsuri, or The Doll Festival, is held on 3rd March every year. On this day, families pray for the growth and happiness of young girls in their household. Another name for this festival is *Momo no sekku* (Peach Festival) because it coincided with the peach blossom season under the old lunar calendar.

To enjoy and celebrate this Japanese seasonal event, JFKL held a tea ceremony on 2nd March, hosted by the Urasenke Tea Ceremony Group led by Ms. Takano, an Urasenke instructor.

Separated into 4 sessions, a total of 48 people participated as guests of the silent and beautiful ceremonies.

The enjoyment of celebrating the *Hinamatsuri*, Girls' festival, was shared subtly through the utensils and bowls that were used, and the hanging scroll prepared for the ceremony.



Report: Japanese Culture Session-ORIGAMI

By Sakiko Naito (Japanese Language Department, JFKL) 9th March 2013

The "Let's Try ORIGAMI for HINAMATSURI Home Parties" workshop was conducted recently, as part of the effort to enhance JFKL students' appreciation and understanding of Japanese culture while learning the language. HINAMATSURI is celebrated on March 3 every year in Japan to wish good health and future happiness for girls.

The workshop was conducted by JFKL staff Ms.Naito, Ms.Nakao, and some Japanese volunteers. It started off with a briefing about HINAMATSURI, also known as the Doll Festival.

Besides learning the various types of Origami pieces which can be used for home parties to liven up the atmosphere, the participants also enjoyed tasting "Hina-arare," small colourful rice crackers coated with sugar.



Participants helping each other to fold Origami.

Some of the students' work

Report: Japanese Election System Reform 1994

By Nurul Amira Binti Sabri (Cultural Affairs Department, JFKL) 26th February 2013

A Japanese Studies public lecture entitled "Japanese Election System Reform 1994: Implications to Habatsu in Jiminto," was held on 26th February 2013 at the Faculty of Arts and Social Sciences, University of Malaya, organized by the Malaysian Association of Japanese Studies (MAJAS) in collaboration with The Japan Foundation, Kuala Lumpur. The speaker, Mr Asmadi Hassan, the new President of MAJAS and also the Deputy Director of Malaysia Japan Research Centre (MJRC) of University of Malaya, gave a very informative lecture on the topic that was well received by the audience.

This public lecture looked at the implications of the 1994 Japanese electoral system reform on habatsu (political faction) within the Jiminto (Liberal Democratic Party of Japan). The four objectives were to first investigate the habatsu's influence on the Jiminto prior to the reform; second, analyze the need to reform; third, examine the implications on the habatsu; and fourth, analyze the reform's impact on Japan's political leadership.



Report: Mini Cultural Festival

By Nurul Amira Binti Sabri (Cultural Affairs Department, JFKL) 9th March 2013



The Mini Cultural Festival was conducted on 9 March 2013 at the Petaling Jaya Museum. This was a collaboration by the Museum and The Japan Foundation, Kuala Lumpur. There were 40 participants consisting of primary school students and teachers from Sekolah Menengah Kebangsaan Taman Dato' Harun as well as the public. It was in conjunction with the Kokeshi dolls exhibition that was held from 29th January till 25th April 2013 at that museum.

The festival consisted of 4 sessions that were conducted by the JFKL staff with the support of the helpful museum staff. First was the origami demonstration making Hina dolls and flowers. Second was the yukata fitting session where 7

students were chosen to experience wearing a yukata assisted by their friends. Third was a chance to play with Japanese traditional toys such as koma (spinning tops), daruma otoshi (a daruma doll in five pieces, usually in the colors of the rainbow, from top to bottom) and kendama (two wooden cups of different sizes located at the center of a wooden stick and smaller cup with a ball connected by a string). Last was another origami session but this time to make animals!

It was very delightful event where the participants had fun together. They enthusiastically joined in all the games and were eager to win!

JFKL Holiday Notice

Please be informed that JFKL will be closed on the following days:

- 1/5/2013 - Labour Day
- 24/5/2013 - Wesak Day



JAPAN FOUNDATION 國際交流基金

find us on



www.facebook.com/theJapanFoundationKL

"TEMAN BARU" is distributed to JFKL members.
JFKL membership is available upon application. Membership fee is RM10 per year.

The Japan Foundation, Kuala Lumpur (JFKL)

18th Floor, Northpoint, Block B, Mid-Valley City, No. 1, Medan Syed Putra, 59200 Kuala Lumpur
Tel: (03) 2284 6228 Fax: (03) 2287 5859
Homepage: <http://www.jfkl.org.my> E-mail: jfcc@jfkl.org.my

ISSN 1394-3448



9 771394 344001

